



**BID NO.: 9056-0/14**

**OPENING: 2:00 P.M.  
June  
3, 2009**

**MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA  
I N V I T A T I O N  
T O B I D**

**TITLE:**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**THE FOLLOWING ARE REQUIREMENTS OF THIS BID, AS NOTED BELOW:**

- BID DEPOSIT AND PERFORMANCE BOND:.....**
- CATALOGUE AND LISTS:.....**
- CERTIFICATE OF COMPETENCY:.....**
- EQUIPMENT LIST:.....**
- EXPEDITED PURCHASING PROGRAM (EPP)**
- INDEMNIFICATION/INSURANCE:..... See Section 2, Para 2.11**
- LIVING WAGE: .....**
- PRE-BID CONFERENCE/WALK-THRU:.....**
- SMALL BUSINESS ENTERPRISE MEASURE:..... See Section 2, Para 2.2**
- SAMPLES/INFORMATION SHEETS: .....**
- SECTION 3 – MDHA:.....**
- SITE VISIT/AFFIDAVIT: .....**
- USER ACCESS PROGRAM:..... See Section 2, Para 2.21**
- WRITTEN WARRANTY: .....**

**FOR INFORMATION CONTACT:**

**DEJENABA WEDEMIER at 305-375-4356, or at DJWEDEM@miamidade.gov**

**IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS:**

**N/A**

**MIAMI-DADE COUNTY  
DEPARTMENT OF PROCUREMENT MANAGEMENT  
PURCHASING DIVISION**

**FAILURE TO COMPLETE THE CERTIFICATION REGARDING LOCAL PREFERENCE ON  
PAGE 31 OF SECTION 4, BID SUBMITTAL FORM SHALL RENDER THE VENDOR  
INELIGIBLE FOR LOCAL PREFERENCE**

**FAILURE TO SIGN PAGE 31 OF SECTION 4, BID SUBMITTAL FORM WILL RENDER  
YOUR BID NON-RESPONSIVE**



**MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA**

**INVITATION TO BID**

**Bid Number: 9056-0/14**

**Title: SIGN LANGAUGE INTERPRETER SERVICES**

**Procurement Contracting Agent: DEJENABA WEDEMIER**

**Bids will be accepted until 2:00 p.m. on JUNE 3, 2009**

**Bids will be publicly opened.** The County provides equal access and does not discriminate on the basis of disability in its programs or services. It is our policy to make all communication available to the public, including those who may be visually or hearing impaired. If you require information in a non-traditional format please call 305-375-5278.

**Instructions:** The Clerk of the Board business hours are 8:00am to 4:30pm, Monday through Friday. Additionally, the Clerk of the Board is closed on holidays observed by the County. Each Bid submitted to the Clerk of the Board shall have the following information clearly marked on the face of the envelope: the Bidders name, return address, Bid number, opening date of the Bid and the title of the Bid. Included in the envelope shall be an original and two copies of the Bid Submittal, plus attachments if applicable. The Bidder may, at Bidder's option, also provide the Excel file containing the information on the Vendor Pricing document on CD or Diskette. The file to be provided is to be downloaded at [HTTP://SERVICES.MIAMIDADE.GOV/DPM/SOLICITATIONLIST.ASPX](http://services.miamidade.gov/dpm/solicitationlist.aspx). Failure to comply with this requirement may result in your Bid not being considered for award.

All Bids received time and date stamped by the Clerk of the Board prior to the bid submittal deadline shall be accepted as timely submitted. The circumstances surrounding all bids received and time stamped by the Clerk of the Board after the bid submittal deadline will be evaluated by the procuring department, in consultation with the County Attorney's Office, to determine whether the bid will be accepted as timely.

**NOTICE TO ALL BIDDERS:**

- **FAILURE TO SIGN THE BID SUBMITTAL FORM WILL RENDER YOUR BID NON-RESPONSIVE.**
- **THE BID SUBMITTAL FORM CONTAINS IMPORTANT CERTIFICATIONS THAT REQUIRE REVIEW AND COMPLETION BY ANY VENDOR RESPONDING TO THIS SOLICITATION**

**SECTION 1**  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

**1.1. DEFINITIONS**

**Bid** – shall refer to any offer(s) submitted in response to this solicitation.

**Bidder** – shall refer to anyone submitting a Bid in response to this solicitation.

**Bid Solicitation** – shall mean this solicitation documentation, including any and all addenda.

**Bid Submittal Form** – defines the requirement of items to be purchased, and must be completed and submitted with Bid. The Bidder should indicate its name in the appropriate space on each page.

**County** – shall refer to Miami-Dade County, Florida

**DPM** – shall refer to Miami-Dade County's Department of Procurement Management.

**Enrolled Vendor** – shall refer to a firm that has completed the necessary documentation in order to receive Bid notifications from the County.

**Registered Vendor** – shall refer to a firm that has completed the Miami-Dade County Business Entity Registration Application and has satisfied all requirements to enter into business agreements with the County.

**The Vendor Registration Package** – shall refer to the Business Entity Registration Application.

For additional information about on-line vendor enrollment or vendor registration contact the Vendor Assistance Unit at 111 N.W. 1<sup>st</sup> Street, 13<sup>th</sup> Floor, Miami, FL 33128, Phone 305-375-5773. Vendors can enroll online and obtain forms to register by visiting our web site at [www.miamidade.gov/dpm](http://www.miamidade.gov/dpm)

**1.2. INSTRUCTIONS TO BIDDERS****A. Bidder Qualification**

It is the policy of the County to encourage full and open competition among all available qualified vendors. All vendors regularly engaged in the type of work specified in the Bid Solicitation are encouraged to submit Bids. Vendors may enroll with the County to be included on a notification list for selected categories of goods and services. To be eligible for award of a contract (including small purchase orders), Bidders must become a Registered Vendor. Only Registered Vendors can be awarded County contracts. Vendors are required to register with the County by contacting the Vendor Assistance Unit. The County endeavors to obtain the participation of all qualified small business enterprises. For information and to apply for certification, contact the Department of Small Business Development at 111 N.W. 1 Street, 19<sup>th</sup> Floor, Miami, FL 33128-1900, or telephone at 305-375-3111. County employees and board members wishing to do business with the County are referred to Section 2-11.1 of the Miami-Dade County Code relating to Conflict of Interest and Code of Ethics.

**B. Vendor Registration**

To be recommended for award the County requires that vendors complete a Miami-Dade County Vendor Registration Package. Effective June 1, 2008, a new Vendor Registration Package, including a Uniform Affidavit Packet (Affidavit form), must be completed by vendors and returned to the Department of Procurement Management (DPM), Vendor Assistance Unit, within fourteen (14) days of notification of the intent to recommend for award. In the event the Vendor Registration Package is not properly completed and returned within the specified time, the County may in its sole discretion, award to the next lowest responsive, responsible Bidder. The Bidder is responsible for obtaining the Vendor Registration Package, including all affidavits by downloading from the DPM website at [www.miamidade.gov](http://www.miamidade.gov) or from the Vendor Assistance Unit at 111 N.W. 1<sup>st</sup> Street, 13<sup>th</sup> Floor, Miami, FL 33128.

Bidders are required to affirm that all information submitted with the Vendor Registration Package is current, complete and accurate, at the time they submit a response to a Bid Solicitation, by completing the provided Affirmation of Vendor Affidavit form.

In becoming a Registered Vendor with Miami-Dade County, the vendor confirms its knowledge of and commitment to comply with the following:

1. **Miami-Dade County Ownership Disclosure Affidavit**  
(Sec. 2-8.1 of the County Code)
2. **Miami-Dade County Employment Disclosure Affidavit**  
(County Ordinance No. 90-133, amending Section 2-8-1(d)(2) of the County Code)
3. **Miami-Dade County Employment Drug-free Workplace Certification**  
(Section 2-8.1.2(b) of the County Code)
4. **Miami-Dade Disability and Nondiscrimination Affidavit**  
(Article 1, Section 2-8.1.5 Resolution R182-00 Amending R-385-95)
5. **Miami-Dade County Debarment Disclosure Affidavit**  
(Section 10.38 of the County Code)
6. **Miami-Dade County Vendor Obligation to County Affidavit**  
(Section 2-8.1 of the County Code)
7. **Miami-Dade County Code of Business Ethics Affidavit**  
(Article 1, Section 2-8.1(i) and 2-11(b)(1) of the County Code through (6) and (9) of the County Code and County Ordinance No 00-1 amending Section 2-11.1(c) of the County Code)
8. **Miami-Dade County Family Leave Affidavit**  
(Article V of Chapter 11 of the County Code)
9. **Miami-Dade County Living Wage Affidavit**  
(Section 2-8.9 of the County Code)
10. **Miami-Dade County Domestic Leave and Reporting Affidavit**  
(Article 8, Section 11A-60 11A-67 of the County Code)
11. **Subcontracting Practices**  
(Ordinance 97-35)
12. **Subcontractor /Supplier Listing**  
(Ordinance 97-104)
13. **Environmentally Acceptable Packaging**  
Resolution (R-738-92)
14. **W-9 and 8109 Forms**  
The vendor must furnish these forms as required by the Internal Revenue Service.
15. **Social Security Number**  
In order to establish a file for your firm, you must provide your firm's Federal Employer Identification Number (FEIN). If no FEIN exists, the Social Security Number of the owner or individual must be provided. This number becomes your "County Vendor Number". To comply with Section 119.071(5) of the Florida Statutes relating to the collection of an individual's Social Security Number, be aware that DPM requests the Social Security Number for the following purposes:
  - Identification of individual account records
  - To make payments to individual/vendor for goods and services provided to Miami-Dade County
  - Tax reporting purposes
  - To provide a unique identifier in the vendor database that may be used for searching and sorting departmental records
16. **Office of the Inspector General**  
Pursuant to Section 2-1076 of the County Code.
17. **Small Business Enterprises**  
The County endeavors to obtain the participation of all small business enterprises pursuant to Sections 2-8.2, 2-8.2.3 and 2-8.2.4 of the County Code and Title 49 of the Code of Federal Regulations.
18. **Antitrust Laws**  
By acceptance of any contract, the vendor agrees to comply with all antitrust laws of the United States and the State of Florida.

**SECTION 1**  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

**C. PUBLIC ENTITY CRIMES**

To be eligible for award of a contract, firms wishing to do business with the County must comply with the following:

Pursuant to Section 287.133(2)(a) of the Florida Statutes, a person or affiliate who has been placed on the convicted vendor list following a conviction for a public entity crime may not submit a Bid on a contract to provide any goods or services to a public entity, may not submit a Bid on a contract with a public entity for the construction or repair of a public building or public work, may not submit Bids on leases of real property to a public entity, may not be awarded or perform work as a contractor, supplier, subcontractor, or consultant under a contract with any public entity, and may not transact business with any public entity in excess of the threshold amount provided in Section 287.017 of the Florida Statutes, for CATEGORY TWO for a period of 36 months from the date of being placed on the convicted vendor list.

**D. Request for Additional Information**

1. Pursuant to Section 2-11.1(t) of the County Code, all Bid Solicitations, once advertised and until an award recommendation has been forwarded to the appropriate authority are under the "Cone of Silence". Any communication or inquiries, except for clarification of process or procedure already contained in the solicitation, are to be made in writing to the attention of the Procurement Agent identified on the front page of the solicitation. Such inquiries or request for information shall be submitted to the procurement agent in writing and shall contain the requester's name, address, and telephone number. If transmitted by facsimile, the request should also include a cover sheet with Bidder's facsimile number. The requestor must also file a copy of this written request with the Clerk of the Board, 111 NW 1<sup>st</sup> Street, 17<sup>th</sup> Floor, suite 202, Miami, Florida 33128-1983 or email [clerkbcc@miamidadegov](mailto:clerkbcc@miamidadegov).
2. The Department of Procurement Management may issue an addendum in response to any inquiry received, prior to Bid opening, which changes, adds to or clarifies the terms, provisions or requirements of the solicitation. The Bidder should not rely on any representation, statement or explanation whether written or verbal, other than those made in this Bid Solicitation document or in any addenda issued. Where there appears to be a conflict between this Bid Solicitation and any addenda, the last addendum issued shall prevail.
3. It is the Bidder's responsibility to ensure receipt of all addenda, and any accompanying documentation. The Bidder is required to submit with its Bid a signed "Acknowledgment of Addenda" form, when any addenda have been issued.

**E. Contents of Bid Solicitation and Bidders' Responsibilities**

1. It is the responsibility of the Bidder to become thoroughly familiar with the Bid requirements, terms and conditions of this solicitation. Pleas of ignorance by the Bidder of conditions that exist or that may exist will not be accepted as a basis for varying the requirements of the County, or the compensation to be paid to the Bidder.
2. In the event a Bidder wishes to protest any part of the General Conditions, Special Conditions and/or Technical Specifications contained in the Bid Solicitation it must file a notice of protest in writing with the issuing department no later than 48 hours prior to the Bid opening date and hour specified in the solicitation. Failure to file a timely notice of protest will constitute a waiver of proceedings.
3. This solicitation is subject to all legal requirements contained in the applicable County Ordinances, Administrative Orders, and Resolutions, as well as all applicable State and Federal Statutes. Where conflict exists between this Bid Solicitation and these legal requirements, the authority shall prevail in the following order: Federal, State and local.
4. It is the responsibility of the Bidder/Proposer, prior to conducting any lobbying regarding this solicitation to file the appropriate form with the Clerk of the Board stating that a particular lobbyist is authorized to represent the Bidder/Proposer. The Bidder/Proposer shall also file a form with the Clerk of the Board at the point in time at which a lobbyist is no longer authorized to represent said Bidder/ Proposer. Failure of a Bidder/Proposer to file the appropriate form required, in relation to each solicitation, may be considered as evidence that the Bidder/Proposer is not a responsible contractor.

**F. Change or Withdrawal of Bids**

1. Changes to Bid - Prior to the scheduled Bid opening a Bidder may change its Bid by submitting a new Bid, (as indicated on the cover page) with a letter in writing on the firms letterhead, signed by an authorized agent stating that the new submittal replaces the original submittal. The new submittal shall contain the letter and all information as required for submitting the original Bid. No changes to a Bid will be accepted after the Bid has been opened.
2. Withdrawal of Bid - A Bid shall be irrevocable unless the Bid is withdrawn as provided herein. Only a written letter received by DPM prior to the Bid opening date may withdraw a bid. A bid may also be withdrawn ninety (90) days after the Bid has been opened and prior to award, by submitting a letter to the contact person identified on the front cover of this Bid Solicitation. The withdrawal letter must be on company letterhead and signed by an authorized agent of the Bidder.

**G. Conflicts Within The Bid Solicitation**

Where there appears to be a conflict between the General Terms and Conditions, Special Conditions, the Technical Specifications, the Bid Submittal Section, or any addendum issued, the order of precedence shall be: the last addendum issued, the Bid Submittal Section, the Technical Specifications, the Special Conditions, and then the General Terms and Conditions.

**H. Prompt Payment Terms**

1. It is the policy of Miami-Dade County that payment for all purchases by County agencies and the Public Health Trust shall be made in a timely manner and that interest payments be made on late payments. In accordance with Florida Statutes, Section 218.74 and Section 2-8.1.4 of the Miami-Dade County Code, the time at which payment shall be due from the County or the Public Health Trust shall be forty-five (45) days from receipt of a proper invoice. The time at which payment shall be due to small businesses shall be thirty (30) days from receipt of a proper invoice. All payments due from the County or the Public Health Trust, and not made within the time specified by this section, shall bear interest from thirty (30) days after the due date at the rate of one percent (1%) per month on the unpaid balance. Further, proceedings to resolve disputes for payment of obligations shall be concluded by final written decision of the County Manager, or his or her designee(s), not later than sixty (60) days after the date on which the proper invoice was received by the County or the Public Health Trust.
2. The Bidder may offer cash discounts for prompt payments; however, such discounts will not be considered in determining the lowest price during bid evaluation. Bidders are requested to provide prompt payment terms in the space provided on the Bid submittal signature page of the solicitation.

**1.3. PREPARATION OF BIDS**

- A. The Bid submittal form defines requirements of items to be purchased, and must be completed and submitted with the Bid. Use of any other form will result in the rejection of the Bidder's offer.
- B. The Bid submittal form must be legible. Bidders shall use typewriter, computer or ink. All changes must be crossed out and initialed in ink. Failure to comply with these requirements may cause the Bid to be rejected.
- C. An authorized agent of the Bidder's firm must sign the Bid submittal form. **FAILURE TO SIGN THE BID SUBMITTAL FORM SHALL RENDER THE BID NON-RESPONSIVE.**
- D. The Bidder may be considered non-responsive if bids are conditioned to modifications, changes, or revisions to the terms and conditions of this solicitation.
- E. The Bidder may submit alternate Bid(s) for the same solicitation provided that such offer is allowable under the terms and conditions. The alternate Bid must meet or exceed the minimum requirements and be submitted on a separate Bid submittal marked "Alternate Bid".
- F. When there is a discrepancy between the unit prices and any extended prices, the unit prices will prevail
- G. An optional electronic submittal shall not be considered a part of the bid if it differs in any respect from the required manual submittal in the original hard copy.

**SECTION 1**  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

**1.4. CANCELLATION OF BID SOLICITATION**

Miami-Dade County reserves the right to cancel, in whole or in part, any Invitation to Bid when it is in the best interest of the County.

**1.5. AWARD OF BID SOLICITATION**

- A. This Bid may be awarded to the responsible Bidder meeting all requirements as set forth in the solicitation. The County reserves the right to reject any and all Bids, to waive irregularities or technicalities and to re-advertise for all or any part of this Bid Solicitation as deemed in its best interest. The County shall be the sole judge of its best interest.
- B. When there are multiple line items in a solicitation, the County reserves the right to award on an individual item basis, any combination of items, total low Bid or in whichever manner deemed in the best interest of the County.
- C. The County reserves the right to reject any and all Bids if it is determined that prices are excessive, best offers are determined to be unreasonable, or it is otherwise determined to be in the County's best interest to do so.
- D. The County reserves the right to negotiate prices with the low bidder, provided that the scope of work of this solicitation remains the same.
- E. Award of this Bid Solicitation will only be made to firms that have completed the Miami-Dade County Business Entity Registration Application and that satisfy all necessary legal requirements to do business with Miami-Dade County. Firms domiciled in Miami-Dade County must present a copy of their Miami-Dade County issued Local Business Tax Receipt.
- F. Pursuant to County Code Section 2-8.1(g), the Bidder's performance as a prime contractor or subcontractor on previous County contracts shall be taken into account in evaluating the Bid received for this Bid Solicitation.
- G. To obtain a copy of the Bid tabulation, Bidder(s) shall enclose an appropriately sized self-addressed stamped envelope or make a request by e-mail. Bid results will not be given by telephone or facsimile.
- H. The Bid Solicitation, any addenda and/or properly executed modifications, the purchase order, and any change order(s) shall constitute the contract.
- I. In accordance with Resolution R-1574-88, the Director of DPM will decide all tie Bids.
- J. Award of this Bid may be predicated on compliance with and submittal of all required documents as stipulated in the Bid Solicitation.
- K. The County reserves the right to request and evaluate additional information regarding the responsibility of the bidder from any bidder after the submission deadline as the County deems necessary.

**1.6. CONTRACT EXTENSION**

- A. The County reserves the right to exercise its option to extend a contract for up to one hundred-eighty (180) calendar days beyond the current contract period and will notify the contractor in writing of the extension.
- B. This contract may be extended beyond the initial one hundred-eighty (180) day extension period upon mutual agreement between the County and the successful Bidder(s) upon approval by the Board of County Commissioners.

**1.7. WARRANTY**

All warranties express and implied, shall be made available to the County for goods and services covered by this Bid Solicitation. All goods furnished shall be fully guaranteed by the successful Bidder against factory defects and workmanship. At no expense to the County, the successful Bidder shall correct any and all apparent and latent defects that may occur within the manufacturer's standard warranty. The Special Conditions of the Bid Solicitation may supersede the manufacturer's standard warranty.

**1.8. ESTIMATED QUANTITIES**

Estimated quantities or dollars are for Bidder's guidance only: (a) estimates are based on the County's anticipated needs and/or usage during a previous contract period and; (b) the County may use these estimates to determine the low Bidder. Estimated quantities do not contemplate or include possible additional quantities that may be ordered by other government, quasi-government or non-profit entities

utilizing this contract under the Joint Purchase portion of the County User Access Program (UAP) described in Section 2.21 of this contract solicitation and the resulting contract, if that section is present in this solicitation document. No guarantee is expressed or implied as to quantities or dollars that will be used during the contract period. The County is not obligated to place any order for the given amount subsequent to the award of this Bid Solicitation.

**1.9. NON-EXCLUSIVITY**

It is the intent of the County to enter into an agreement with the successful Bidder that will satisfy its needs as describe herein. However, the County reserves the right as deemed in its best interest to perform, or cause to be performed, the work and services, or any portion thereof, herein described in any manner it sees fit, including but not limited to: award of other contracts, use of any contractor, or perform the work with its own employees.

**1.10. LOCAL PREFERENCE**

The evaluation of competitive bids is subject to Section 2-8.5 of the Miami-Dade County Code, which, except where contrary to federal and state law, or any other funding source requirements, provides that preference be given to local businesses. A local business shall be defined as:

1. a business that has a valid Local Business Tax Receipt, issued by Miami-Dade County at least one year prior to bid or proposal submission, that is appropriate for the goods, services or construction to be purchased;
2. a business that has physical business address located within the limits of Miami-Dade County from which the vendor operates or performs business. Post Office Boxes are not verifiable and shall not be used for the purpose of establishing said physical address; and
3. a business that contributes to the economic development and well-being of Miami-Dade County in a verifiable and measurable way. This may include but not be limited to the retention and expansion of employment opportunities and the support and increase in the County's tax base. To satisfy this requirement, the vendor shall affirm in writing its compliance with either of the following objective criteria as of the bid or proposal submission date stated in the solicitation:
  - (a) vendor has at least ten (10) permanent full time employees, or part time employees equivalent to 10 FTE ("full-time equivalent" employees working 40 hours per week) that live in Miami-Dade County, or at least 25% of its employees that live in Miami-Dade County, or
  - (b) vendor contributes to the County's tax base by paying either real property taxes or tangible personal property taxes to Miami-Dade County, or
  - (c) some other verifiable and measurable contribution to the economic development and well-being of Miami-Dade County.

When there is a responsive bid from a Miami-Dade local business within 10% of the lowest price submitted by a responsive non-local business, the local business and the non-local low bidder shall have the opportunity to submit a best and final bid equal to or lower than the amount of the low bid previously submitted by the non-local business.

At this time, there is an interlocal agreement in effect between Miami-Dade and Broward Counties until September 2009. Therefore, a vendor which meets the requirements of (1), (2) and (3) above for Broward County shall be considered a local business pursuant to this Section.

**1.11. CONTINUATION OF WORK**

Any work that commences prior to and will extend beyond the expiration date of the current contract period shall, unless terminated by mutual written agreement between the County and the successful Bidder, continue until completion at the same prices, terms and conditions.

**SECTION 1**  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

**1.12. BID PROTEST**

- A. A recommendation for contract award or rejection of award may be protested by a Bidder in accordance with the procedures contained in Sections 2-8.3 and 2-8.4 of the County Code, as amended, and as established in Administrative Order No.3-21.
- B. A written intent to protest shall be filed with the Clerk of the Board and mailed to all participants in the competitive process and to the County Attorney within three (3) County work days of the filing of the County Manager's recommendation. This three-day period begins on the County workday after the filing of the County Manager's recommendation. Such written intent to protest shall state the particular grounds on which it is based and shall be accompanied by a filing fee as detailed in Para C below.
- C. The written intent to protest shall be accompanied by a non-refundable filing fee, payable to the Clerk of the Board, in accordance with the schedule provided below:

<u>Award Amount</u>	<u>Filing Fee</u>
\$25,000-\$250,000	\$500
\$250,001-\$500,000	\$1,000
\$500,001-\$5 million	\$3,000
Over \$5 million	\$5,000

The protester shall then file all pertinent documents and supporting evidence with the Clerk of the Board and mail copies to all participants in the competitive process and to the County Attorney within three (3) County workdays after the filing of a written intent to protest.

- D. For award recommendations greater than \$250,000 the following shall apply:  
The County's recommendation to award or reject will be immediately communicated (via mail, fax or email) to all participants in the competitive process and filed with the Clerk of the Board.
- E. For award recommendations from \$25,000 to \$250,000 the following shall apply:  
Each County workday, as appropriate, recommendations to award or reject will be posted in the lobby of the Stephen P. Clark Center, located at 111 N.W. 1<sup>st</sup> Street. Participants may also view recommendations to award on-line at the DPM website or call the contact person as identified on the cover page of the Bid Solicitation.

**1.13. RULES, REGULATIONS AND LICENSES**

The successful Bidder shall comply with all laws and regulations applicable to provide the goods and/or services specified in this Bid Solicitation. The Bidder shall be familiar with all federal, state and local laws that may in affect the goods and/or services offered.

**1.14. PACKAGING**

Unless otherwise specified in the Special Conditions or Technical Specifications, all containers shall be suitable for shipment and/or storage and comply with Resolution No. 738-92.

**1.15. SUBCONTRACTING**

Unless otherwise specified in this Bid Solicitation, the successful Bidder shall not subcontract any portion of the work without the prior written consent of the County. The ability to subcontract may be further limited by the Special Conditions. Subcontracting without the prior consent of the County may result in termination of the contract for default. When Subcontracting is allowed the Bidder shall comply with County Resolution No. 1634-93, Section 10-34 of the County Code and County Ordinance No. 97-35.

**1.16. ASSIGNMENT**

The successful Bidder shall not assign, transfer, hypothecate, or otherwise dispose of this contract, including any rights, title or interest therein, or its power to execute such contract to any person, company or corporation without the prior written consent of the County.

**1.17. DELIVERY**

Unless otherwise specified in the Bid Solicitation, prices quoted shall be F.O.B. Destination. Freight shall be included in the proposed price.

**1.18. RESPONSIBILITY AS EMPLOYER**

The employee(s) of the successful Bidder shall be considered to be at all times its employee(s), and not an employee(s) or agent(s) of the County or any of its departments. The successful Bidder shall provide competent and physically employee(s) capable of performing the work as required. The County may require the successful Bidder to remove any employee it deems unacceptable. All employees of the successful Bidder shall wear proper identification.

**1.19. INDEMNIFICATION**

The successful Bidder shall indemnify and hold harmless the County and its officers, employees, agents and instrumentalities from any and all liability, losses or damages, including attorney's fees and costs of defense, which the County or its officers, employees, agents or instrumentalities may incur as a result of claims, demands, suits, causes of actions or proceedings of any kind or nature arising out of, relating to or resulting from the performance of the agreement by the successful Bidder or its employees, agents, servants, partners, principals or subcontractors. The successful Bidder shall pay all claims and losses in connection therewith, and shall investigate and defend all claims, suits or actions of any kind or nature in the name of the County, where applicable, including appellate proceedings, and shall pay all costs, judgments, and attorney's fees which may be incurred thereon. The successful Bidder expressly understands and agrees that any insurance protection required by this Agreement or otherwise provided by the successful Bidder shall in no way limit the responsibility to indemnify, keep and save harmless and defend the County or its officers, employees, agents and instrumentalities as herein provided.

**1.20. COLLUSION**

A contractor recommended for award as the result of a competitive solicitation for any County purchases of supplies, materials and services (including professional services, other than professional architectural, engineering and other services subject to Sec. 2-10.4 and Sec. 287.055 Fla Stats.), purchase, lease, permit, concession or management agreement shall, within five (5) business days of the filing of such recommendation, submit an affidavit under the penalty of perjury, on a form provided by the County; stating either that the contractor is not related to any of the other parties bidding in the competitive solicitation or identifying all related parties, as defined in this Section, which bid in the solicitation; and attesting that the contractor's proposal is genuine and not sham or collusive or made in the interest or on behalf of any person not therein named, and that the contractor has not, directly or indirectly, induced or solicited any other proposer to put in a sham proposal, or any other person, firm, or corporation to refrain from proposing, and that the proposer has not in any manner sought by collusion to secure to the proposer an advantage over any other proposer. In the event a recommended contractor identifies related parties in the competitive solicitation its bid shall be presumed to be collusive and the recommended contractor shall be ineligible for award unless that presumption is rebutted in accordance with the provisions of Sec. 2-8.1.1. Any person or entity that fails to submit the required affidavit shall be ineligible for contract award.

The Collusion Affidavit will be included in all solicitations and will be requested from all bidders/proposers once bids/proposals are received and the bidders list is distributed.

**1.21. MODIFICATION OF CONTRACT**

The contract may be modified by mutual consent, in writing through the issuance of a modification to the contract, purchase order, change order or award sheet, as appropriate.

**1.22. TERMINATION FOR CONVENIENCE**

The County, at its sole discretion, reserves the right to terminate this contract without cause upon thirty (30) days written notice. Upon receipt of such notice, the successful Bidder shall not incur any additional costs under this contract. The County shall be liable only for reasonable costs incurred by the successful Bidder prior to notice of termination. The County shall be the sole judge of "reasonable costs."

**1.23. TERMINATION FOR DEFAULT**

The County reserves the right to terminate this contract, in part or in whole, or place the vendor on probation in the event the successful

**SECTION 1**  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

Bidder fails to perform in accordance with the terms and conditions stated herein. The County further reserves the right to suspend or debar the successful Bidder in accordance with the appropriate County ordinances, resolutions and/or administrative orders. The vendor will be notified by letter of the County's intent to terminate. In the event of termination for default, the County may procure the required goods and/or services from any source and use any method deemed in its best interest. All re-procurement cost shall be borne by the successful Bidder.

**1.24. FRAUD AND MISREPRESENTATION**

Pursuant to Section 2-8.4.1 of the Miami-Dade County Code, any individual, corporation or other entity that attempts to meet its contractual obligations with the County through fraud, misrepresentation or material misstatement, may be debarred for up to five (5) years. The County as a further sanction may terminate or cancel any other contracts with such individual, corporation or entity. Such individual or entity shall be responsible for all direct or indirect costs associated with termination or cancellation, including attorney's fees.

**1.25. ACCESS TO RECORDS**

The County reserves the right to require the Contractor to submit to an audit by Audit and Management Services, the Commission Auditor, or other auditor of the County's choosing at the Contractor's expense. The Contractor shall provide access to all of its records, which relate directly or indirectly to this Agreement at its place of business during regular business hours. The Contractor shall retain all records pertaining to this Agreement and upon request make them available to the County for three years following expiration of the Agreement. The Contractor agrees to provide such assistance as may be necessary to facilitate the review or audit by the County to ensure compliance with applicable accounting and financial standards.

**1.26 OFFICE OF THE INSPECTOR GENERAL**

Miami-Dade County has established the Office of the Inspector General, which is authorized and empowered to review past, present, and proposed County and Public Health Trust programs, contracts, transactions, accounts, records and programs. The Inspector General (IG) has the power to subpoena witnesses, administer oaths, require the production of records and monitor existing projects and programs. The Inspector General may, on a random basis, perform audits on all County contracts. The cost of random audits shall be incorporated into the contract price of all contracts and shall be one quarter (1/4) of one (1) percent of the contract price, except as otherwise provided in Section 2-1076(c)(8) of the County Code.

**1.27 PRE-AWARD INSPECTION**

The County may conduct a pre-award inspection of the bidder's site or hold a pre-award qualification hearing to determine if the bidder is capable of performing the requirements of this bid solicitation.

**1.28 PROPRIETARY/CONFIDENTIAL INFORMATION**

Bidders are hereby notified that all information submitted as part of, or in support of bid submittals will be available for public inspection after opening of bids in compliance with Chapter 119 of the Florida Statutes; popularly know as the "Public Record Law." The bidder shall not submit any information in response to this invitation, which the bidder considers to be a trade secret, proprietary or confidential. The submission of any information to the County in connection with this invitation shall be deemed conclusively to be a waiver of any trade secret or other protection, which would otherwise be available to the bidder. In the event that the bidder submits information to the County in violation of this restriction, either inadvertently or intentionally and clearly identifies that information in the bid as protected or confidential, the County shall endeavor to redact and return that information to the bidder as quickly as possible, and if appropriate, evaluate the balance of the bid. The redaction or return of information pursuant to this clause may render a bid non-responsive.

**1.29. HEALTH INSURANCE PORTABILITY AND ACCOUNTABILITY ACT (HIPAA)**

Any person or entity that performs or assists Miami-Dade County with a function or activity involving the use or disclosure of "individually identifiable health information (IIHI) and/or Protected Health Information (PHI) shall comply with the Health Insurance Portability

and Accountability Act (HIPAA) of 1996 and the Miami-Dade County Privacy Standards Administrative Order. HIPAA mandates for privacy, security and electronic transfer standards that include but are not limited to:

1. Use of information only for performing services required by the contract or as required by law;
2. Use of appropriate safeguards to prevent non-permitted disclosures;
3. Reporting to Miami-Dade County of any non-permitted use or disclosure;
4. Assurances that any agents and subcontractors agree to the same restrictions and conditions that apply to the Bidder/Proposer and reasonable assurances that IIHI/PHI will be held confidential;
5. Making Protected Health Information (PHI) available to the customer;
6. Making PHI available to the customer for review and amendment; and incorporating any amendments requested by the customer;
7. Making PHI available to Miami-Dade County for an accounting of disclosures; and
8. Making internal practices, books and records related to PHI available to Miami-Dade County for compliance audits.

PHI shall maintain its protected status regardless of the form and method of transmission (paper records, and/or electronic transfer of data). The Bidder/ Proposer must give its customers written notice of its privacy information practices including specifically, a description of the types of uses and disclosures that would be made with protected health information.

**1.30. CHARTER COUNTY TRANSIT SYSTEM SALE SURTAX**

When proceeds from the Charter County Transit System Sales Surtax levied pursuant to Section 29.121 of the Code of Miami-Dade County are used to pay for all or some part of the cost of this contract, no award of a Blanket Purchase Order (BPO) for Transit/Public Works as part of a multi-department contract, nor an award of a contract solely for the use of Transit/Public Works shall be effective and thereby give rise to a contractual relationship with the County for Transit/Public Works purchases unless and until both the following have occurred: 1) the County Commission awards the contract, and such award becomes final (either by expiration of 10 days after such award without veto by the Mayor, or by Commission override of a veto); and, 2) either, i) the Citizens' Independent Transportation Trust (CITT) has approved inclusion of Transit/Public Works in this contract, or, ii) in response to the CITT's disapproval, the County Commission reaffirms Transit/Public Work's inclusion in the contract by two-thirds (2/3) vote of the Commission's membership and such reaffirmation becomes final.

**1.31 LOBBYIST CONTINGENCY FEES**

A) In accordance with Section 2-11.1(s) of the Code of Miami-Dade County, after May, 16, 2003, no person may, in whole or in part, pay, give or agree to pay or give a contingency fee to another person. No person may, in whole or in part, receive or agree to receive a contingency fee.

B) A contingency fee is a fee, bonus, commission or non-monetary benefit as compensation which is dependant on or in any way contingent upon the passage, defeat, or modification of: 1) any ordinance, resolution, action or decision of the County Commission; 2) any action, decision or recommendation of the County Manager or any County board or committee; or 3) any action, decision or recommendation of any County personnel during the time period of the entire decision-making process regarding such action, decision or recommendation which foreseeably will be heard or reviewed by the County Commission or a County board or committee.

**1.32 COMMISSION AUDITOR – ACCESS TO RECORDS**

Pursuant to Ordinance No. 03-2, all vendors receiving an award of the contract resulting from this solicitation will grant access to the Commission Auditor to all financial and performance related records, property, and equipment purchased in whole or in part with government funds.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**2.1 PURPOSE: TO ESTABLISH A CONTRACT FOR THE COUNTY:**

The purpose of this solicitation is to establish a contract for Sign Language Interpreter Services in conjunction with the County's needs on an as needed when needed basis.

**2.2 SMALL BUSINESS CONTRACT MEASURES FOR SOLICITATIONS GREATER THAN \$50,000 (Bid Preference)**

A Small Business Enterprise (SBE) bid preference applies to this solicitation.

A 10% percent bid preference shall apply to contracts \$1 million or less and 5% percent on contracts greater than \$1 million. A SBE/Micro Business Enterprise must be certified by the Department of Small Business Development (SBD) for the type of goods and/or services the Enterprise provides in accordance with the applicable Commodity Code(s) for this solicitation. For certification information, contact the Department of Small Business Development at 305-375-3111 or access [www.miamidade.gov/dbd](http://www.miamidade.gov/dbd).

The SBE/Micro Business Enterprise must be certified by bid submission deadline, at contract award and for the duration of the contract to remain eligible for the preference.

**2.3 PRE-BID CONFERENCE:**

Intentionally Omitted

**2.4 TERM OF CONTRACT: FIVE (5) YEARS**

This contract shall commence on the first calendar day of the month succeeding approval of the contract by the Board of County Commissioners, or designee, unless otherwise stipulated in the Notice of Award Letter which is distributed by the County's Department of Procurement Management, Purchasing Division; and contingent upon the completion and submittal of all required bid documents. The contract shall expire on the last day of the five (5) year period.

**2.5 OPTION TO RENEW**

Intentionally Omitted

**2.6 METHOD OF AWARD: To Two (2) Vendors by Group**

Award of this contract will be made to two (2) responsive, responsible vendors, on a group-by-group basis, who offer the lowest price. Groups 1 – VIII will be awarded by group in the aggregate for each group. To be considered for award for Groups I – VIII, the vendor shall offer prices for all services within a given group. The County will then select the vendors for

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

award for each group by totaling either the unit prices for all of the services within each group, or if so structured, by totaling the extended pricing for each item within each group. If a vendor fails to submit an offer for all services within the group, its offer for that specific group will be rejected. While the award will be made to multiple vendors in the aggregate to assure availability, the lowest priced vendor in the aggregate will be given the first opportunity to perform under this contract.

While the award will be made to multiple vendors by group to assure availability, the County intends to use the lowest priced vendor to meet its requirements or to use other sources as appropriate and in the County's best interest. Award to multiple vendors is made for the convenience of the County and does not exempt the primary vendor from fulfilling its contractual obligations. Failure to perform as noted may result in the vendor being deemed in breach of contract. The County may terminate the contract for default and charge the vendor re-procurement costs, if applicable.

2.6.1 Group1 - National Certified

National Certified is defined as bidders who have interpreters that handle fast pace assignment such as board meetings, hearings, and legal situations. Bidders must possess certification from at least one of the nationally accredited institutions identified in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing the local business tax receipt for the past four years and the current year.

2.6.2 Group II – Quality Assurance Level (QA3)

Quality Assurance level (QA3) is defined as: Bidders must have qualified interpreters who handle fast pace assignments such as board meetings, and hearings, (except legal situations). Bidders should also be able to handle fast paced assignments where it is not possible to stop and ask questions for clarification. Bidders must possess certification from at least one of the institutions identified in Section 2 paragraph 2.14. Bidders must possess a certificate from at least one of the private firms, community colleges or universities which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing the local business tax receipt for the past four years and the current year.

2.6.3 Group III - Quality Assurance Level (QA2)

Quality Assurance level (QA2) is defined as: Bidders must have qualified interpreters who can provide individual one-on-one interpreting. Bidders must possess certification from at least one of the institutions identified in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal. Bidders must possess a certificate from at least one of the private firms, community colleges or universities which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing the local business tax receipt for the past four years and the current year.

2.6.4 GROUP IV- Quality Assurance Level (QA1)

Quality Assurance level (QA1) is defined as: Bidders must have qualified interpreters who can provide individual one-on-one basic interpreting. Bidders must possess a certificate from at least one of the private firms, community colleges or a university which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing the local business tax receipt for the past four years and the current year.

Note: The use of a QA1 interpreter will only be used for children's programs, when appropriate. The use of this group must be verified and approved by the Office of Americans with Disabilities Act - ADA Coordination, the user department and the vendor.

2.6.5 GROUP V- Emergency Services

**A.** Request for emergency assignments are defined as: County requests that require the vendor to provide an interpreter within (24) hours of notice. If emergency services are requested the vendor shall charge the flat rate fee for emergency services as offered in the bid submittal form for Group V Emergency Services, plus the normal hourly rate charge. Bidders must possess certification for national certified, QA3 and QA2 categories. Proof of certification must be submitted with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt.

**B.** Request for this emergency service is defined as an interpreter who is providing regular interpreting services for any group and in any of those time increments, that will be housed at the Office of Emergency Management or the Mayors Office for a twenty-four (24) hour period in the event of an emergency situation or an occurrence of a natural disaster.

2.6.6 GROUP VI – Video Remote Interpreting (VRI)

Video Remote Interpreting is a free-based interpreting situation where at least one person is at a distance. The deaf participant and hearing participant are in the same room. The interpreter can be physically located at a call center in another city, working remotely and connected through a high-speed internet connection. The County shall accept certification from National Association for the Deaf (NAD) and Registry of Interpreters for the Deaf (RID) for Video Remote Interpreting (VRI) services. The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

2.6.7 GROUP VII – Communication Access Realtime Translation (CART)

Communication Access Realtime Translation (CART) is nearly verbatim, word-for-word, instant translation of spoken word into written text using a stenotype machine, notebook

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

computer and realtime software. The text appears instantly on a computer screen so that the deaf or hard of hearing participant may read what is being said. The County shall accept certification from The National Court Reporters Association (NCRA) which is a national certified institution. The National Court Reporters Association has several levels of acceptable certifications to perform Communication Access Realtime Translation (CART) such as: Registered Professional Reporter (RPR), Registered Merit Reporter (RMR), Registered Diplomat Reporter (RDR), Certified Realtime Reporter (CRR), Certified Broadcast Captioner (CBC) and Certified CART Provider (CCP). CART services are performed by specialty trained stenographers; many are former court reports or by a Certified Broadcast Captioner (CBC) and Certified CART Provider (CCP). The level of translator needed will be determined by the user department, as needed. The successful bidder shall be required to submit evidence of certification for each translator(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt and two business references

2.6.8 **GROUP VIII – C-Print**

C-Print is a summarized, computer-aided speech-to-text system for persons who are deaf/hard of hearing and prefer printed text rather than sign language as an accommodation; which is often used in educational/professional settings. The successful bidder shall be required to submit evidence of certification for each C-Print Captionist providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

2.7 **PRICES SHALL BE FIXED WITH ADJUSTMENTS ALLOWED:**

The initial contract prices resultant from this solicitation shall prevail for a one (1) year period from the contract's initial effective date. The County may consider an adjustment to the initial year pricing after the first year, to be effective each anniversary date of the contract. The pricing adjustment shall not be in excess of the Consumer Price Index (CPI) for All Urban Consumers, All Items, Miami/ Ft. Lauderdale.

It is the awarded vendor's responsibility to request any pricing adjustment under this provision. For any adjustment to be effective it must be submitted ninety (90) days prior to the expiration of the then current anniversary date/year. Any adjustment received after ninety (90) days from the expiration of the then current date/year may not be considered. If no adjustment request is received from the awarded vendor, the County will assume that the awarded vendor has agreed that the next year term will be without any price adjustment.

2.8 **EXAMINATION OF COUNTY FACILITIES AND INSPECTION OF COUNTY EQUIPMENT**

Intentionally Omitted

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**2.9 EQUAL PRODUCT**

Intentionally Omitted

**2.10 LIQUIDATED DAMAGES**

Intentionally Omitted

**2.11 INDEMNIFICATION AND INSURANCE (1) - GENERAL SERVICE AND MAINTENANCE CONTRACT**

Provider shall indemnify and hold harmless the County and its officers, employees, agents and instrumentalities from any and all liability, losses or damages, including attorneys' fees and costs of defense, which the County or its officers, employees, agents or instrumentalities may incur as a result of claims, demands, suits, causes of actions or proceedings of any kind or nature arising out of, relating to or resulting from the performance of this Agreement by the Provider or its employees, agents, servants, partners principals or subcontractors. Provider shall pay all claims and losses in connection therewith and shall investigate and defend all claims, suits or actions of any kind or nature in the name of the County, where applicable, including appellate proceedings, and shall pay all costs, judgments, and attorney's fees which may issue thereon. Provider expressly understands and agrees that any insurance protection required by this Agreement or otherwise provided by Provider shall in no way

limit the responsibility to indemnify, keep and save harmless and defend the County or its officers, employees, agents and instrumentalities as herein provided.

The vendor shall furnish to the Vendor Assistance Section, Department of Procurement Management, Administration Division, 111 NW 1st Street, Suite 1300, Miami, Florida 33128, Certificate(s) of Insurance which indicate that insurance coverage has been obtained which meets the requirements as outlined below:

- A. Worker's Compensation Insurance for all employees of the vendor as required by Florida Statute 440.
- B. General Public Liability Insurance on a comprehensive basis in an amount not less than \$300,000 combined single limit per occurrence for bodily injury and property damage. **Miami-Dade County must be shown as an additional insured with respect to this coverage.**
- C. Automobile Liability Insurance covering all owned, non-owned and hired vehicles used in connection with the work, in an amount not less than \$300,000 combined single limit per occurrence for bodily injury and property damage.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

All insurance policies required above shall be issued by companies authorized to do business under the laws of the State of Florida, with the following qualifications:

The company must be rated no less than "B" as to management, and no less than "Class V" as to financial strength, by the latest edition of Best's Insurance Guide, published by A.M. Best Company, Oldwick, New Jersey, or its equivalent, subject to the approval of the County Risk Management Division.

Or

The company must hold a valid Florida Certificate of Authority as shown in the latest "List of All Insurance Companies Authorized or Approved to Do Business in Florida" issued by the State of Florida Department of Insurance and are members of the Florida Guaranty Fund.

Certificates will indicate no modification or change in insurance shall be made without thirty (30) days in advance notice to the certificate holder.

**NOTE: MIAMI-DADE COUNTY SOLICITATION NUMBER AND TITLE OF SOLICITATION MUST APPEAR ON EACH CERTIFICATE.**

**CERTIFICATE HOLDER MUST READ: MIAMI-DADE COUNTY**  
**111 NW 1<sup>st</sup> STREET**  
**SUITE # 1300**  
**MIAMI, FL 33128**

**Compliance with the foregoing requirements shall not relieve the vendor of his liability and obligation under this section or under any other section of this agreement.**

Issuance of a purchase order is contingent upon the receipt of the insurance documents within fifteen (15) calendar days after Board of County Commission approval. If the insurance certificate is received within the specified time frame but not in the manner prescribed in this solicitation, the vendor shall be verbally notified of such deficiency and shall have an additional five (5) calendar days to submit a corrected certificate to the County. If the vendor fails to submit the required insurance documents in the manner prescribed in this solicitation within twenty (20) calendar days after Board of Commission approval, the vendor shall be in default of the contractual terms and conditions and shall not be awarded the contract. Under such circumstances, the vendor may be prohibited from submitting future Proposal to the County in accordance with Section 1, Paragraph 1.23 of the General Terms and Conditions.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

The vendor shall be responsible for assuring that the insurance certificate required in conjunction with this Section remain in force for the duration of the contractual period; including any and all option years that may be granted to the vendor in accordance with Section 2, Paragraph 2.5 of this solicitation. If insurance certificates are scheduled to expire during the contractual period, the vendor shall be responsible for submitting new or renewed insurance certificates to the County at a minimum of thirty (30) calendar days in advance of such expiration. In the event that expired certificates are not replaced with new or renewed certificates which cover the contractual period, the County shall suspend the contract until such time as the new or renewed certificates are received by the County in the manner prescribed in the solicitation; provided, however, that this suspended period does not exceed thirty (30) calendar days. If such suspension exceeds thirty (30) calendars days, the County may, at its sole discretion, terminate this contract for cause and seek re-procurement damages from the vendor in accordance with Section 1, Paragraph 1.23 of this solicitation.

**2.12 BID GUARANTY**

Intentionally Omitted

**2.13 PERFORMANCE BOND**

Intentionally Omitted

**2.14 CERTIFICATIONS**

**GROUPS I – V**

The County shall accept certification from nationally certified institutions such as The American Consortium of Certified Interpreters (ACCI), National Association for the Deaf (NAD), Registry of Interpreters for the Deaf (RID), National Technical Institute for the Deaf (NTID), or from the Florida Registry of Interpreters for the Deaf (FRID) for Group 1. For Group II-QA3, Group III-QA2 and Group IV-QA1 certified many private firms, community colleges and universities offer certificate programs and/or an AA Degree in the language to be interpreted are accepted. All interpreters must adhere to a professional Code of Ethics that requires a strict code of confidentiality. The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**GROUP VI**

The County shall accept certification from National Association for the Deaf (NAD) and Registry of Interpreters for the Deaf (RID) for Video Remote Interpreting (VRI) services. The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**GROUP VII**

The County shall accept certification from the National Court Reporters Association which is a national certified institution. The National Court Reporters Association has several secondary levels of acceptable certifications that are desired and may enhance the Certified CART Provider (CCP) skill level to provide Communication Access Realtime Translation (CART): Registered Professional Reporter (RPR), Registered Merit Reporter (RMR), Registered Diplomat Reporter (RDR), Certified Realtime Reporter (CRR), Certified Broadcast Captioner (CBC) and Certified CART Provider. CART services are performed by specialty trained stenographers; many are former court reports or by a Certified Broadcast Captioner (CBC) and Certified CART Provider (CCP). The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**GROUP VIII**

The County shall accept certification from the National Institute for the Deaf many private firms, community colleges and universities offer certificate programs for a C-Print Captionist. The County shall accept certification from the National Technical Institute for the Deaf, a college of Rochester Institute of Technology (RID-NTID) which is a national certified institution. The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**2.15 PERIODIC INVOICES FOR COMPLETED WORK**

The vendor(s) shall submit an invoice(s) to the County user department(s) after services has been rendered and completed. Submittal of these periodic invoices shall not exceed thirty (30) calendar days from performance of the services. Under no circumstances shall the invoices be submitted to the County in advance of the performance and acceptance of the interpreting services.

All invoices shall contain the following basic information:

- I. Vendor Information:
- The name of the business organization as specified on the contract between Miami-Dade County and vendor
  - Date of invoice
  - Invoice number
  - Vendor's Federal Identification Number on file with Miami-Dade County
- II. County Information:

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

- Miami-Dade County Release Purchase Order or Small Purchase Order Number

III. Pricing Information:

- Unit price of the goods, services or property provided
- Extended total price of the goods, services or property
- Applicable discounts

IV. Goods or Services Provided per Contract:

- Description
- Quantity

V. Delivery Information:

- Delivery terms set forth within the Miami-Dade County Release Purchase Order
- Location and date of delivery of goods, services or property

VI. Failure to Comply:

Failure to submit invoices in the prescribed manner will delay payment.

**2.16 SHIPPING TERMS**

Intentionally Omitted

**2.17 DELIVERY REQUIREMENTS**

Intentionally Omitted

**2.18 BACK ORDER ALLOWANCE**

Intentionally Omitted

**2.19 WARRANTY REQUIREMENTS**

Intentionally Omitted

**2.20 CONTACT PERSONS CONTACT PERSONS:**

For any additional information regarding the terms and conditions of this solicitation and resultant contract, Contact: Dejenaba Wedemier, at (305) 375-4356 or via email - djwedem@miamidade.gov.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**2.21 COUNTY USER ACCESS PROGRAM (UAP)**

**User Access Fee**

Pursuant to Miami-Dade County Budget Ordinance No. 03-192, this contract is subject to a user access fee under the County User Access Program (UAP) in the amount of two percent (2%). All sales resulting from this contract, or any contract resulting from this solicitation and the utilization of the County contract price and the terms and conditions identified herein, are subject to the two percent (2%) UAP. This fee applies to all contract usage whether by County Departments or by any other governmental, quasi-governmental or not-for-profit entity.

The vendor providing goods or services under this contract shall invoice the contract price and shall accept as payment thereof the contract price less the 2% UAP as full and complete payment for the goods and/or services specified on the invoice. The County shall retain the 2% UAP for use by the County to help defray the cost of the procurement program. Vendor participation in this invoice reduction portion of the UAP is mandatory.

**Joint Purchase**

Only those entities that have been approved by the County for participation in the County's Joint Purchase and Entity Revenue Sharing Agreement are eligible to utilize or receive Miami-Dade County contract pricing and terms and conditions. The County will provide to approved entities a UAP Participant Validation Number. The vendor must obtain the participation number from the entity prior to filling any order placed pursuant to this section. Vendor participation in this joint purchase portion of the UAP, however, is voluntary. The vendor shall notify the ordering entity, in writing, within 3 work days of receipt of an order, of a decision to decline the order.

For all ordering entities located outside the geographical boundaries of Miami-Dade County, the successful vendor shall be entitled to ship goods on an "FOB Destination, Prepaid and Charged Back" basis. This allowance shall only be made when expressly authorized by a representative of the ordering entity prior to shipping the goods.

Miami-Dade County shall have no liability to the vendor for the cost of any purchase made by an ordering entity under the UAP and shall not be deemed to be a party thereto. All orders shall be placed directly by the ordering entity with the vendor and shall be paid by the ordering entity less the 2% UAP.

**Vendor Compliance**

If a vendor fails to comply with this section, that vendor may be considered in default by Miami-Dade County in accordance with Section 1, Paragraph 1.23 of this contract solicitation and the resulting contract.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**2.22 AVAILABILITY OF CONTRACT TO OTHER COUNTY DEPARTMENTS**

It is hereby agreed and understood that any County department or agency may avail itself of this contract and purchase any and all services specified herein from the successful bidder(s) at the contract price(s) established herein. Under these circumstances, a separate purchase order shall be issued by the County, which identifies the requirements of the County department(s) or agency (ies).

**2.23 LICENSES, PERMITS AND FEES**

The vendor shall obtain and pay for all licenses and permits that may be required for this contract; and shall comply with all laws, ordinances, regulations to the work contemplated herein. Damages, penalties and or fines imposed on the County or the vendor for failure to obtain required licenses, permits or fines shall be borne by the vendor.

**2.24 LIMITED CONTRACT EXTENSION TO MAINTAIN SERVICE LEVELS**

It is hereby agreed and understood that this contract may be extended for an additional thirty (30) day transitional period after the stated expiration date of the contract including any contract extensions exercised under the initially established option period terms of the contract. During this transitional period the vendor agrees to continue the same or a reduced level (if such reduction is mutually agreed to and appropriately documented) of service to the County at the same prices while the new contract, also in force, is being mobilized. If the vendor is supplying equipment in conjunction with this contract, the vendor agrees to retain the equipment at the designated County premise for an additional thirty (30) calendar days after the current expiration of the Contract; at which time the equipment shall be removed from the premises. The vendor shall be allowed to invoice the affected County department for this additional period on a pro-rated basis.

**2.25 LOCAL OFFICE SHALL BE AVAILABLE**

The vendor shall maintain an office within the geographic boundaries of Miami-Dade, Monroe, Broward and Palm Beach Counties, Florida. This office shall be staffed by a competent company representative who can be contacted during normal working hours and who is authorized to discuss matters pertaining to the contract for Groups I – VIII, excluding Group VI.

**2.26 WORK ACCEPTANCE**

The service will be coordinated by an authorized representative of the County. This service shall be performed to determine acceptance of work and appropriate invoicing.

**SECTION 2**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**2.27 WORK ASSIGNMENTS IDENTIFIED BY THE COUNTY**

All work assignments during the contract period will be on an "as needed" basis, complying with notification requirements. Bidder shall assume no guarantees as to the number or frequency of work assignments or the amount of payments under the terms of this contract.

Determination of specifications for each assignment will be made by the County Department. The County department will notify the Bidder of each work assignment; at which time the Bidder and the County Department will mutually agree, in writing, of the beginning and ending times and date(s) of the work assignment. For each assignment, the Bidder shall be responsible for the proper and necessary use of the materials in performance of the work.

**2.28 NOTIFICATION PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK SHALL BE (5) DAYS:**

The County will give a minimum lead time of 5 calendar days to the vendor prior to the desired starting date for any specific assignment; provided however, that such notification shall be superseded by any emergency work that may be required in accordance with provisions included elsewhere in this solicitation and resultant contract. When possible, longer lead times will be given.

**2.29 COUNTY OBSERVED HOLIDAYS**

The following are the Miami-Dade County-observed holidays:

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| New Year's Day                    | Columbus Day                  |
| Martin Luther King's Jr. Birthday | Veterans Day                  |
| President's Day                   | Thanksgiving Day              |
| Memorial Day                      | Friday after Thanksgiving Day |
| Independence Day                  | Christmas Day                 |
| Labor Day                         |                               |

**2.30 MIAMI-DADE HOUSING (MDHA) EXEMPTION TO CERTAIN CLAUSES**

The contract to be awarded under this solicitation will be accessed by the Miami-Dade Housing Authority (MDHA). As a Federally-funded agency, certain clauses within this solicitation do not apply to that Department's allocation:

Section 1 Paragraph 1.10 (Local Preferences), Section 1 Paragraph 1.26 (Office of the Inspector General), Section 2 Paragraph 2.2 (Small Business Contract Measures), and Section 2 Paragraph 2.21 (County User Access Program - UAP).

**SECTION 3**  
**TECHNICAL SPECIFICATION**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES**

**3.1 SCOPE:**

The objective of this bid is to seek the services of bidder(s) who will provide sign language interpreters and services to Miami-Dade County on an as needed basis. The bidder must be able to provide tactile interpreting services for persons who are both deaf and blind. The bidder (s) shall be responsible for all administrative, procedural processes and equipment to maintain and provide certified sign language interpreters, Video Remote Interpreting (VRI), certified CART providers, and C-Captionists. Therefore, the bidder's responsibility includes but is not limited to, assuring that all interpreters, CART providers, and C-Captionists are sent on assignments, fully certified, and covered by the insurance requirements outlined herein, as per Section 2.0, Paragraph 2.11.

**3.2 GROUP I - NATIONAL CERTIFIED**

National certified is defined as bidders who have interpreters that handle fast pace assignment such as Board meetings, hearings and legal situations. Bidders must possess certification from at least one of the nationally accredited institutions indentified in Section 2 paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt.

**GROUP II – QUALITY ASSURANCE LEVEL (QA3)**

This Quality Assurance level is defined as bidders must have qualified interpreters who handle fast pace assignments such as board meetings, and hearings, (except legal situations). Bidders should also be able to handle fast paced assignments where it is not possible to stop and ask questions for clarification. Bidders must possess' certification from at least one of the institutions indentified in Section 2, Paragraph 2.14. Bidders must possess' a certificate from at least one of the private firms, community colleges or universities which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt.

**GROUP III - QUALITY ASSURANCE LEVEL (QA2)**

This Quality Assurance level is defined as bidders must have qualified interpreters who can provide individual one-on-one interpreting. Bidders must possess' certification from at least one of the institutions indentified in Section 2 paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal. Bidders must possess' a certificate from at least one of the private firms, community colleges or universities which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt.

**SECTION 3**  
**TECHNICAL SPECIFICATION**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES**

**GROUP IV- QUALITY ASSURANCE LEVEL (QA1)**

This Quality Assurance level is defined as bidders must have qualified interpreters who can provide individual one-on-one basic interpreting. Bidders must possess a certificate from at least one of the private firms, community colleges or a university which offers a certificate program in Section 2, Paragraph 2.14. Proof of certification must be submitted along with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt and two business references.

Note: The use of a QA1 interpreter will only be used for children's programs, when appropriate. The use of this group must be verified and approved by the Office of (Americans with Disabilities Act) ADA Coordination, user department and the vendor.

**GROUP V- EMERGENCY SERVICES**

A. Request for emergency assignments are defined as County requests that require the vendor to provide an interpreter within (24) hours of notice. If emergency services are requested the vendor shall charge the flat rate fee for emergency services as offered in Section 3, Paragraph 4.0, plus the normal hourly rate charge. Bidders must possess certification for national certified, QA3 and QA2 categories. Proof of certification must be submitted with the bid proposal or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt.

B. Request for this service due to an emergency situation is defined as an interpreter who is providing regular interpreting services for any group and in any of those time increments, that will be housed at the Office of Emergency Management or the Mayors Office for a twenty-four (24) hour period in the event of an emergency situation or an occurrence of a natural disaster. The vendor will shall charge the flat rate fee for this kind of emergency situation and no additional charges will be applied to the County.

**GROUP VI – VIDEO REMOTE INTERPRETING (VRI)**

Video Remote Interpreting is a free-based interpreting situation where at least one person is at a distance. The deaf participant and hearing participant are in the same room. The interpreter can be physically located at a call center in another city, working remotely and connected through a high-speed internet connection. The County shall accept certification from National Association for the Deaf (NAD) and Registry of Interpreters for the Deaf (RID) for Video Remote Interpreting (VRI) services. The successful bidder shall be required to submit evidence of such certification for each interpreter(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**GROUP VII – COMMUNICATION ACCESS REALTIME TRANSLATION (CART)**

Communication Access Realtime Translation (CART) is nearly verbatim, word-for-word translation of spoken word to text using a stenotype machine or notebook computer and

**SECTION 3**  
**TECHNICAL SPECIFICATION**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES**

realtime software. This service is used primarily by hard-of-hearing and late-deafened consumers. The County shall accept certification from The National Court Reporters Association (NCRA) which is a national certified institution. The National Court Reporters Association has several levels of acceptable certifications to perform Communication Access Realtime Translation (CART) such as: Registered Professional Reporter (RPR), Registered Merit Reporter (RMR), Registered Diplomat Reporter (RDR), Certified Realtime Reporter (CRR), Certified Broadcast Captioner (CBC) and Certified CART Provider (CCP). The level of translator needed will be determined by the user department, as needed. The awarded bidder must furnish all equipment necessary to provide this service and be able to provide a text file following the event. The bidder shall be required to submit evidence of certification for each translator(s) providing services with their bid proposal package or as determined by the County. The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt and two business references

**GROUP VIII – C-PRINT**

C-Print is a summarized, computer-aided speech-to-text system for persons who are deaf/hard of hearing and prefer printed text rather than sign language as an accommodation; which is often used in educational/professional settings. The County shall accept certification from the National Technical Institute for the Deaf, a college of Rochester Institute of Technology (RID-NTID) which is a national certified institution. The successful bidder shall be required to submit evidence of certification for each C-Print Captionist providing services with their bid proposal package or as determined by the County.

**3.3 INTERPRETER ASSIGNMENTS:**

Assignments of less than two hours will be covered by a single interpreter; except in the case of unusual circumstances when other arrangements are approved by the requesting County department. The interpreter shall be required to arrive 10 to 15 minutes prior to the assignments start time, at no additional charge to the County.

**3.4 RESPONSE TIME/QUALITY OF SERVICE:**

The successful bidder shall provide the names of interpreters within 48 hours of the assigned start date. If the successful bidder indicates their inability to provide a requested interpreter, or fails to provide names within 48 hours, the County reserves the right to procure services from the secondary bidder.

Miami-Dade County is mandated through the Americans with Disabilities Act and is responsible for providing effective communication. If complaints to the Office of ADA Coordination and to the County indicates the vendor is frequently inefficient in providing the services to a user agency to the extent that it is hindering the user department's effort to fulfill its obligation to provide interpreting services; the Office of ADA Coordination and the

**SECTION 3**  
**TECHNICAL SPECIFICATION**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES**

County reserves the right to issue vendor non-performance and recommend probation, suspension or possible termination of the primary vendor from the contract and re-award to the secondary vendor under the contract.

**3.5 INTERPRETER PROFESSIONAL CONDUCT:**

The tenets as follow are to be viewed holistically and used as a guide to complete professional behavior when providing services under this contract.

**TENETS**

1. Interpreters must adhere to standards of confidential communication.
2. Interpreters must possess the professional skills and knowledge required for the interpreting situation.
3. Interpreters must conduct themselves in a manner appropriate to the interpreting situation.
4. Interpreters must demonstrate respect for their consumers.
5. Interpreters must maintain ethical business practices.

**3.6 LIST OF INTERPRETERS:**

Bidder must submit a list of their interpreters/employees, a list of each interpreter's certifications and a copy of the certification for the interpreters who will work general, night, weekend, holiday and/or emergency services. **The bidder must submit such evidence along with their bid proposal submission or as determined by the County. Failure to submit as indicated may result in rendering the vendor non-responsible.**

**3.7 CANCELLATIONS BY THE COUNTY:**

Due to the nature of the services, cancellations may occur. As a result, the County's guidelines are as follows:

- » The County reserves the right to cancel prior to 48 hours of notice at no cost.
- » Cancellations within 24 – 48 hours, the County will pay 50% of the assigned hours.
- » Cancellations within 24 hours, the County will pay 100% of the assigned hours.

Should the County cancel any assignment; fees will not be charged for the hours that can be re-assigned to another County assignment.

**SECTION 3**  
**TECHNICAL SPECIFICATION**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES**

**3.8 CANCELLATIONS BY THE VENDOR:**

Due to the nature of the services, cancellations may occur. As a result, guidelines are as follows:

- » The vendor may cancel prior to 48 hours of notice without fees by the county.
- » Cancellations within 24–48 hours, the vendor will pay the County 50% of the hours assigned.
- » Cancellations within 24 hours, the vendor will pay the County 100% of the hours assigned.

**3.9 PENALTIES FOR LATENESS:**

The County will deduct 10% from total invoice(s) amount for every minute the interpreter is late from the assignment's start time.

**4.0 MINIMUM BILLABLE TIME:**

Two hour is considered minimum. Under normal circumstances, an interpreter will be assumed to be available for the two-hour minimum time even on assignments expected to run less than two hour. However, if the vendor states that an interpreter can only accept an assignment if it is for a stated specific amount of time which is less than two hour, and if the requesting department concurs, the vendor shall provide the interpreter with a form specifying the maximum agreed time availability of the interpreter to take to the assignment. A copy of the form must include as a part of the invoice submitted for payment (also know as the confirmation sheet).

**4.1 TRAVEL TIME OUTSIDE OF MIAMI-DADE COUNTY**

There may be instances when travel time outside of Miami-Dade County will be required. The bidder shall indicate the price per mile outside of Miami-Dade County. The vendor and the County department are limited to the use of this item within the State of Florida only. If the user department needs to travel to another state they must solicit an interpreter in that state and not utilize this contract for those specific services.

SECTION 4  
**BID SUBMITTAL FORM**

**Submit Bid To:**  
**CLERK OF THE BOARD**  
**Stephen P. Clark Center**  
**111 NW 1<sup>st</sup> Street**  
**17<sup>th</sup> Floor, Suite 202**  
**Miami, Florida 33128-1983**

**OPENING: 2:00 P.M.**  
**JUNE**  
**3, 2009**



PLEASE QUOTE PRICES F.O.B. DESTINATION, FREIGHT ALLOWED, LESS TAXES,  
DELIVERED IN MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA

NOTE: Miami-Dade County is exempt from all taxes (Federal, State, Local). Bid price should be less all taxes. Tax Exemption Certificate furnished upon request.

Issued by: DPM Date Issued: 2/11/09 This Bid Submittal Consists of  
DW Purchasing Division Pages 23 through 31

Sealed bids subject to the Terms and Conditions of this Invitation to Bid and the accompanying Bid Submittal. Such other contract provisions, specifications, drawings or other data as are attached or incorporated by reference in the Bid Submittal, will be received at the office of the Clerk of the Board at the address shown above until the above stated time and date, and at that time, publicly opened for furnishing the supplies or services described in the accompanying Bid Submittal Requirement.

**SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

A Bid Deposit in the amount of N/A of the total amount of the bid shall accompany all bids  
A Performance Bond in the amount of N/A of the total amount of the bid will be required upon execution of the contract by the successful bidder and Miami-Dade County

<b>DO NOT WRITE IN THIS SPACE</b>	
ACCEPTED _____	HIGHER THAN LOW _____
NON-RESPONSIVE _____	NON-RESPONSIBLE _____
DATE B.C.C. _____	NO BID _____
ITEM NOS. ACCEPTED _____	
COMMODITY CODE: 961-75, 961-24, 961-72, 964-88, 915-09 915-80	
<u>PROCUREMENT AGENT:</u> Dejenaba Wedemier	

FIRM NAME: \_\_\_\_\_

**RETURN ONE ORIGINAL AND TWO COPIES OF BID SUBMITTAL PAGES AND AFFIDAVITS. THE BIDDER MAY, AT BIDDER'S OPTION, ALSO PROVIDE THE EXCEL FILE CONTAINING THE INFORMATION ON THE VENDOR PRICING DOCUMENT ON CD or DISKETTE. THE FILE TO BE PROVIDED IS TO BE DOWNLOADED AT <http://services.miamidade.gov/DPM/SolicitationList.aspx>**

**FAILURE TO COMPLETE THE CERTIFICATION REGARDING LOCAL PREFERENCE ON PAGE 31 OF SECTION 4, BID SUBMITTAL FORM SHALL RENDER THE VENDOR INELIGIBLE FOR LOCAL PREFERENCE**

**FAILURE TO SIGN PAGE 31 OF SECTION 4, BID SUBMITTAL FORM, WILL RENDER YOUR BID NON-RESPONSIVE**

**BID SUBMITTAL FOR:  
SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES**

**FIRM NAME:** \_\_\_\_\_

<b><u>EST HRS.</u></b>	<b><u>DESCRIPTION</u></b>	<b><u>PRICE</u></b>	<b><u>EXTENDED</u></b>
------------------------	---------------------------	---------------------	------------------------

**The estimated hours for services required are based on a five (5) year period for the following classifications:**

**GROUP 1 NATIONAL CERTIFIED**

350 HRS	General 8:00 a.m. – 5:00 p.m. (excluding weekends and national holidays)	\$ _____ per hr	\$ _____
185 HRS	Evening 5:01 p.m. – 12:00 p.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
180 HRS	Night 12:01 a.m. – 7:59 a.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
170 HRS	Weekend (Friday 12:00 p.m. – Monday 7:59 a.m.)	\$ _____ per hr	\$ _____
40 HRS	National Holidays (24 hours midnight to midnight)	\$ _____ per hr	\$ _____

**TOTAL:** \$

**GROUP II QUALITY ASSURANCE (QA 3) CERTIFIED**

140 HRS	General 8:00 a.m. – 5:00 p.m. (excluding weekends and national holidays)	\$ _____ per hr	\$ _____
40 HRS	Evening 5:01 p.m. – 12:00 p.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
5 HRS	Night 12:01 p.m. – 7:59 a.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
20 HRS	Weekend (Friday 12:00 p.m. – Monday 7:59 a.m.)	\$ _____ per hr	\$ _____
20 HRS	National Holidays (24 hours midnight to midnight)	\$ _____ per hr	\$ _____

**TOTAL:** \$

**GROUP III QUALITY ASSURANCE (QA 2) CERTIFIED**

10,860 HRS	General 8:00 a.m. – 5:00 p.m. (excluding weekends and national holidays)	\$ _____ per hr	\$ _____
10 HRS	Evening 5:01 p.m. – 12:00 p.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
5 HRS	Night 12:01 p.m. – 7:59 a.m.	\$ _____ per hr	\$ _____
10 HRS	Weekend (Friday 12:00 p.m. – Monday 7:59 a.m.)	\$ _____ per hr	\$ _____
5 HRS	National Holidays (24 hours midnight to midnight)	\$ _____ per hr	\$ _____

**TOTAL:** \$

BID SUBMITTAL FOR:  
SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES

FIRM NAME: \_\_\_\_\_

**EST HRS.**      **DESCRIPTION**      **PRICE**      **EXTENDED**

**GROUP IV**      **QUALITY ASSURANCE (QA 1) CERTIFIED**

This group will be used for children’s programs only and requires department approval from the Office of ADA Coordination.

300 HRS      General 8:00 a.m. – 5:00 p.m.  
(excluding weekends and national holidays)      \$ \_\_\_\_\_ per hr      \$ \_\_\_\_\_

85 HRS      Evening 5:01 p.m. – 12:00 p.m.      \$ \_\_\_\_\_ per hr      \$ \_\_\_\_\_

5 HRS      Night 12:01 p.m. – 7:59 a.m.      \$ \_\_\_\_\_ per hr      \$ \_\_\_\_\_

5 HRS      Weekend (Friday 12:00 p.m. – Monday 7:59 a.m.)      \$ \_\_\_\_\_ per hr      \$ \_\_\_\_\_

5 HRS      National Holidays (24 hours midnight to midnight)      \$ \_\_\_\_\_ per hr      \$ \_\_\_\_\_

**TOTAL:**      \$

**GROUP V**      **EMERGENCY SERVICES**

120 HRS      A.      Emergency (flat fee)\*  
\*Flat fee applies in addition to hourly billing rate.      \$ \_\_\_\_\_

24 HRS      B.      Twenty-four hour (flat rate)\*  
\*Flat rate for emergency situation or natural disaster.      \$ \_\_\_\_\_

**TOTAL: (A & B)**      \$

Contact Name: \_\_\_\_\_

Contact Phone No.: Primary # \_\_\_\_\_ Secondary # \_\_\_\_\_

Contact Phone No.: Cellular # \_\_\_\_\_ Fax # \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Hours of Operations: \_\_\_\_\_

BID SUBMITTAL FOR:  
SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES

FIRM NAME: \_\_\_\_\_

**EST HRS.**      **DESCRIPTION**      **PRICE**      **EXTENDED**

**GROUP VI**      **VIDEO RELAY INTERPRETING (VRI)**

Video Remote Interpreting is a free-based interpreting situation where at least one person is at a distance. The deaf participant and hearing participant are in the same room.

Video Remote Interpreting Services      \$ \_\_\_\_\_/per hour

**GROUP VII**      **COMMUNICATION ACCESS REALTIME TRANSLATION (CART)**

Communication Access Realtime Translation (CART) is nearly verbatim, word-for-word, instant translation of spoken word into written text using a stenotype machine, notebook computer and realtime software. The bidder must provide at a minimum a Registered Professional Reporter (RPR) for this service.

**1. On-site individual CART**

(CART provider and one consumer with hearing loss present. The consumer reads the CART on the CART provider’s laptop screen)

- No equipment required on your part
- CART provider can hear all participants and interact with consumer to ensure effective communication
- CART provider can provide visual clues and can identify speakers since they are present in the room.

\$ \_\_\_\_\_/per hour

**2. On-site Projected CART**

(CART provider using a projector to display the CART for a group)

- Minimal or no equipment required on your part (possibly projector or screen if CART provider doesn’t have their own or you need larger or more powerful projection.)
- CART provider can hear all participants and interact with consumers to ensure effective communication
- CART provider can provide visual clues and can identify speakers since they are present in the room.

\$ \_\_\_\_\_/per hour

**3. Remote CART**

(CART provider listening to audio through phone or internet connection and sending CART to an internet location. The consumer would need a computer with internet access to see the CART.)



BID SUBMITTAL FOR:  
SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES

FIRM NAME: \_\_\_\_\_

<u>EST HRS.</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>PRICE</u>	<u>EXTENDED</u>
-----------------	--------------------	--------------	-----------------

ADDITIONAL ITEMS

A.	Travel time outside of Miami-Dade County (As per Section 3, Paragraph 4.1)		\$ _____/per mile
----	---	--	-------------------

B.	Tactile Interpreting service for persons who are both Deaf and Blind (As per Section 3, Paragraph 3.1)		\$ _____/per hour
----	---	--	-------------------

**CHECKLIST OF REQUIREMENTS:**

This checklist must be completed by all bidders. Refer to the details in Section 2, Para 2.6

Item No.	Group	Reference Section	Summarized Requirements	Initial as Completed
		Section , Para	Bidder must submit two (2) business references showing proof of having previously provided interpreting services with their proposal.	_____
1	Group I-VIII	*	<b>Company:</b> _____	
			Title: _____	
			Contact Person: _____	
			E-mail Address: _____	
			Phone No.: _____	
		*	<b>Company:</b> _____	
			Title: _____	
			Contact Person: _____	
			E-mail Address: _____	
			Phone No.: _____	
2		Section 4 additional items	The bidder must be able to attest and certify on a company letterhead, that they can provide tactile interpreting services for persons who are both Deaf and Blind.	_____
3	Group I-VIII	Section 2, Para 2.14	The bidder must supply a list of their interpreters and their certifications. The bidder must submit proof of the appropriate certification for any group being bided on, along with the bid proposal or as determined by the County as per Section 2, Para 2.6, Groups 1 – VIII.	_____
4	Group I-VIII	Section 2, Para 2.6	The bidder must show proof of previously being in the business of providing sign language services for a minimum of five years by providing a business tax receipt for the past four years and the current year.	_____

**SECTION 4  
 BID SUBMITTAL FOR:  
 SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES  
 ACKNOWLEDGEMENT OF ADDENDA**

---

**INSTRUCTIONS: COMPLETE PART I OR PART II, WHICHEVER APPLIES**

---

**PART I:**

LIST BELOW ARE THE DATES OF ISSUE FOR EACH ADDENDUM RECEIVED IN CONNECTION WITH THIS BID

Addendum #1, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #2, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #3, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #4, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #5, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #6, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #7, Dated \_\_\_\_\_

Addendum #8, Dated \_\_\_\_\_

**PART II:**

NO ADDENDUM WAS RECEIVED IN CONNECTION WITH THIS BID

**FIRM NAME:** \_\_\_\_\_

**AUTHORIZED SIGNATURE:** \_\_\_\_\_ **DATE:** \_\_\_\_\_

**TITLE OF OFFICER:** \_\_\_\_\_



BID SUBMITTAL FORM

.Bid Title: SIGN LANGUAGE INTERPRETER SERVICES

By signing this Bid Submittal Form the Bidder certifies that it satisfies all legal requirements (as an entity) to do business with the County, including all Conflict of Interest and Code of Ethics provisions in Section 2-11 of the Miami-Dade County Code. Any County employee or member of his or her immediate family seeking to contract with the County shall seek a conflict of interest opinion from the Miami-Dade County Ethics Commission prior to submittal of a Bid response or application of any type to contract with the County by the employee or his or her immediate family and file a copy of that request for opinion and any opinion or waiver from the Board of County Commissioners with the Clerk of the Board. The affected employee shall file with the Clerk of the Board a statement in a form satisfactory to the Clerk disclosing the employee's interest or the interest of his or her immediate family in the proposed contract and the nature of the intended contract at the same time as or before submitting a Bid, response, or application of any type to contract with the County. Also a copy of the request for a conflict of interest opinion from the Ethics Commission and any corresponding opinion, or any waiver issued by the Board of County Commissioners, must be submitted with the response to the solicitation.

In accordance with Sec. 2-11.1(s) of the County Code as amended, prior to conducting any lobbying regarding this solicitation, the Bidder must file the appropriate form with the Clerk of the Board stating that a particular lobbyist is authorized to represent the Bidder. Failure to file the appropriate form in relation to each solicitation may be considered as evidence that the Bidder is not a responsible contractor.

The Bidder confirms that this Bid is made without prior understanding, agreement, or connection with any corporation, firm, or person submitting a Bid for the same goods and/or services and in all respects is without collusion, and that the Bidder will accept any resultant award. Further, the undersigned acknowledges that award of a contract is contingent upon vendor registration. Failure to register as a vendor within the specified time may result in your firm not being considered for award.

Pursuant to Miami-Dade County Ordinance 94-34, any individual, corporation, partnership, joint venture or other legal entity having an officer, director, or executive who has been convicted of a felony during the past ten (10) years shall disclose this information prior to entering into a contract with or receiving funding from the County.

Place a check mark here only if bidder has such conviction to disclose to comply with this requirement.

COUNTY USER ACCESS PROGRAM (UAP): Joint purchase and entity revenue sharing program

For the County's information, the bidder is requested to indicate, at 'A' and 'B' below, its general interest in participating in the Joint Purchase Program of the County User Access Program (UAP) described in Section 2.21 of this contract solicitation, if that section is present in this solicitation document. Vendor participation in the Joint Purchase portion of the UAP is voluntary, and the bidder's expression of general interest at 'A' and 'B' below is for the County's information only and shall not be binding on the bidder.

- A. If awarded this County contract, would you be interest in participating in the Joint Purchase portion of the UAP with respect to other governmental, quasi-governmental or not-for-profit entities located within the geographical boundaries of Miami-Dade County?
B. If awarded this County contract, would you be interested in participating in the Joint Purchase portion of the UAP with respect to other governmental, quasi-governmental or not-for-profit entities located outside the geographical boundaries of Miami-Dade County?

LOCAL PREFERENCE CERTIFICATION: The responding vendor hereby attests, by checking one of the following blocks, that it is a local business. For the purpose of this certification, a "local business" is a business located within the limits of Miami-Dade County (or Broward County in accordance with the Interlocal Agreement between the two counties) that conforms with the provisions of Section 1.10 of the General Terms and Conditions of this solicitation and contributes to the economic development of the community in a verifiable and measurable way. This may include, but not be limited to, the retention and expansion of employment opportunities and the support and increase to the County's tax base. Failure to complete this certification at this time (by checking the appropriate box above) shall render the vendor ineligible for Local Preference.

Firm Name:

\_\_\_\_\_

Street Address:

\_\_\_\_\_

Mailing Address (if different):

\_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

Fax No. \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

FEIN No. \_\_\_\_/\_\_\_\_-\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Prompt Payment Terms: \_\_\_\_% \_\_\_\_ days net \_\_\_\_ days (Please see paragraph 1.2 H of General Terms and Conditions)

\*"By signing this document the bidder agrees to all Terms and Conditions of this Solicitation and the resulting Contract"

Signature: \_\_\_\_\_ (Signature of authorized agent)

Print Name: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Failure to sign this page shall render your Bid non-responsive.



# **APPENDIX**

## **AFFIDAVITS FORMAL BIDS**





SUBCONTRACTOR/SUPPLIER LISTING  
(Ordinance 97-104)

Firm Name of Prime Contractor/Respondent: \_\_\_\_\_

Bid No.: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

This form, or a comparable listing meeting the requirements of Ordinance No. 97-104 **MUST** be completed, signed and submitted by all bidders and respondents on County contracts for purchases of supplies, materials or services, including professional services which involve expenditures of \$100,000 or more, and all bidders and respondents on County or Public Health Trust construction contracts which involve expenditures of \$100,000 or more. A bidder or respondent who is awarded the contract shall not change or substitute first tier subcontractors or direct suppliers or the portions of the contract work to be performed or materials to be supplied from those identified, except upon written approval of the County.  
This form, or a comparable listing meeting the requirements of Ordinance No. 97-104, **MUST** be completed, signed and submitted even though the bidder or proposer will not utilize subcontractors or suppliers on the contract. The bidder or proposer should enter the word "NONE" under the appropriate heading of sub form 100 in those instances where no subcontractors or suppliers will be used on the contract.

Business Name and Address of First Tier Subcontractor/Subconsultant	Principal Owner	Scope of Work to be Performed by Subcontractor/Subconsultant	(Principal Owner) Gender      Race	
Business Name and Address of Direct Supplier	Principal Owner	Supplies/Materials/Services to be Provided by Supplier	(Principal Owner) Gender      Race	

I certify that the representations contained in this Subcontractor/Supplier Listing are to the best of my knowledge true and accurate

\_\_\_\_\_  
Prime Contractor/Respondent's Signature

\_\_\_\_\_  
Print Name  
(Duplicate if additional space is needed)

\_\_\_\_\_  
Print Title

\_\_\_\_\_  
Date

FORM 100



**MIAMI-DADE COUNTY**

**BID NO.: 9056-0/14**

**Note: This affidavit will be requested from all bidders once bids are received and the bidders list is distributed.**

**(Code of Miami-Dade County Section 2-8.1.1 and 10-33.1) (Ordinance No. 08-113)**

BEFORE ME, A NOTARY PUBLIC, personally appeared \_\_\_\_\_ who being duly sworn states: (insert name of affiant)

I am over 18 years of age, have personal knowledge of the facts stated in this affidavit and I am an owner, officer, director, principal shareholder and/or I am otherwise authorized to bind the bidder of this contract.

I state that the bidder of this contract:

is not related to any of the other parties bidding in the competitive solicitation, and that the contractor's proposal is genuine and not sham or collusive or made in the interest or on behalf of any person not therein named, and that the contractor has not, directly or indirectly, induced or solicited any other proposer to put in a sham proposal, or any other person, firm, or corporation to refrain from proposing, and that the proposer has not in any manner sought by collusion to secure to the proposer an advantage over any other proposer.

**OR**  
 is related to the following parties who bid in the solicitation which are identified and listed below:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Note: Any person or entity that fails to submit this executed affidavit shall be ineligible for contract award. In the event a recommended contractor identifies related parties in the competitive solicitation its bid shall be presumed to be collusive and the recommended contractor shall be ineligible for award unless that presumption is rebutted by presentation of evidence as to the extent of ownership, control and management of such related parties in the preparation and submittal of such bids or proposals. Related parties shall mean bidders or proposers or the principals, corporate officers, and managers thereof which have a direct or indirect ownership interest in another bidder or proposer for the same agreement or in which a parent company or the principals thereof of one (1) bidder or proposer have a direct or indirect ownership interest in another bidder or proposer for the same agreement. Bids or proposals found to be collusive shall be rejected.

By: \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Signature of Affiant Date

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Affiant and Title Federal Employer Identification Number  
/ - / / / / / / / /

\_\_\_\_\_  
Printed Name of Firm

\_\_\_\_\_  
Address of Firm

**SUBSCRIBED AND SWORN TO** (or affirmed) before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

He/She is personally known to me or has presented \_\_\_\_\_ as identification.  
Type of identification

\_\_\_\_\_  
Signature of Notary Serial Number

\_\_\_\_\_  
Print or Stamp Name of Notary Expiration Date

Notary Public – State of \_\_\_\_\_

**Notary Seal**